

20445

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

19. Oktober 2000

Nr. 7u-K-99823

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Feiert (Faiert), Willi</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1893, Schacksdorf, Kreis Sorau/Brandenburg</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Schacksdorf, Kreis Sorau, Brandenburg</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie- rung/beschäftigt als:	<i>Landwirtschaftsinspektor</i>
wann inhaftiert:	<i>am 22. März 1945</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 27. März 1945 durch das Militärtribunal der 280. Schützendivision</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Para- graphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>gem. Art. 58-14 StGB RSFSR zur Höchststrafe - Tod durch Erschießen</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>am 30. März 1945 erschossen</i>

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Willi Feiert* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Geschäftsführender Leiter
der Verwaltung für Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

18 октября 2000
199 г.

№ 7у-К-99с23

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14


Гражданин (ка) Файерт Вилли
Год и место рождения 1893, д. Шаксдорф, р-н Зорау, Бранденбург
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
д. Шаксдорф, р-н Зорау, провинция Бранденбург
Место работы и должность (род занятий) до ареста _____
Сельскохозяйственный инспектор
Дата ареста 22 марта 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
27 марта 1945 г. военным трибуналом 280 стрелковой дивизии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст. 58-14 УК РСФСР к ВМН - расстрелу

Дата освобождения Расстрелян 30 марта 1945 г.
На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) Файерт Вилли реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Врио Начальника Управления реабилитации
Главной военной прокуратуры


Д. Л. Копылов